



Riduttore di pressione
Pressure reducing valve

Riduttore di pressione in ottone resistente alla dezincificazione

DZR pressure reducing valve

I riduttori di pressione costituiscono un dispositivo molto importante all'interno di un impianto sia civile che industriale, in quanto salvaguardano tutti i componenti posti a valle quali rubinetti, elettrodomestici ecc. Le caratteristiche principali di un riduttore devono essere quelle di mantenere costante la pressione impostata a valle anche con evidenti variazioni della pressione in ingresso, e quelle di fornire una portata adeguata alle richieste delle utenze, cioè avere basse perdite di carico. Di conseguenza, per la valutazione dell'efficienza di un riduttore di pressione, si prende come riferimento la norma europea EN 1567, e il riduttore di pressione FAR soddisfa pienamente ogni richiesta presente in tale norma.

Pressure reducing valves are a very important device within a system, both civil or industrial, because they protect all the components placed downstream such as taps, domestic appliances, etc.

A pressure reducing valve has to keep constant the pressure preset downstream, also with evident variations of the inlet pressure and to offer to the uses demands an adequate flow rate, in order to have low flow resistance.

Consequently, as regards the evaluation of a pressure reducing valve efficiency, the reference is the EN 1567 European standard; the FAR pressure reducing valve satisfies each request of this standard.



Art. 2810

Art. 2890

Caratteristiche tecniche

Technical features

Le regolazioni della pressione a valle del riduttore avviene tramite l'avvitamento di una ghiera utilizzando una chiave a brugola fornita nella confezione. La ghiera agisce su una molla e la comprime contrastando la forza generata dall'acqua sulla superficie della membrana interna.

Le caratteristiche di impiego sono le seguenti:

- Pressione di regolazione a valle: da 1 a 6 bar
- Pressione massima di esercizio a monte del riduttore: 25 bar
- Dimensioni disponibili: 1/2", 3/4", 1", 1" 1/4
- Tipo di attacchi: maschio-maschio, maschio-femmina, femmina-femmina per 1/2", 3/4" e 1" maschio-maschio per la misura 1" 1/4
- Materiale del corpo riduttore: ottone resistente alla dezincificazione
- Fluidi utilizzabili: acqua e aria.

The regulation of the downstream pressure occurs thanks to the screwing of a ring using an Allen wrench supplied in the packaging together. The ring operates on a spring, compressing it, and hindering the force generated by the water on the inner membrane surface.

The duties are the following:

- Downstream regulating pressure: from 1 to 6 bar
- Upstream max working pressure : 25 bar
- Available dimensions: 1/2", 3/4", 1", 1" 1/4
- Available connections: male-male, male-female, female-female for 1/2", 3/4" and 1"; male-male for 1" 1/4 size
- Material: DZR brass (dezincification-resistant)
- Used fluids: water and air.

Per pulire il filtro della cartuccia interna è sufficiente effettuare delle semplici operazioni:

In order to clean the filter of the internal cartridge it is necessary:



1 Svitare la ghiera e togliere la molla.
To unscrew the ring and to remove the spring.



2 Svitare il cappuccio con una chiave da 32 mm.
To unscrew the cap using a 32 mm. wrench.

Prove di laboratorio

Laboratory tests

Dalle prove di laboratorio effettuate, risulta che i riduttori FAR soddisfano ampiamente le richieste della norma EN 1567. Tarando il riduttore a una pressione di 3 bar e facendo variare la pressione di monte da 6 a 16 bar, la pressione di valle rimane praticamente costante al valore impostato, cioè 3 bar. Questo significa che quando si hanno variazioni anche notevoli della pressione all'interno dell'acquedotto, sia in crescendo che in diminuzione, la pressione impostata sul riduttore e quindi la pressione che si ha all'interno dell'impianto domestico non varia.

Il riduttore oltre a garantire la stabilità della pressione deve presentare basse perdite di carico in modo che durante il periodo di richiesta di acqua da parte delle utenze poste dopo il riduttore, sia in grado di alimentare, senza presentare eccessiva resistenza al passaggio di acqua. Anche in questo caso il riduttore di pressione FAR soddisfa estesamente le richieste della suddetta norma, com'è dimostrato nel diagramma Q - pvalle.

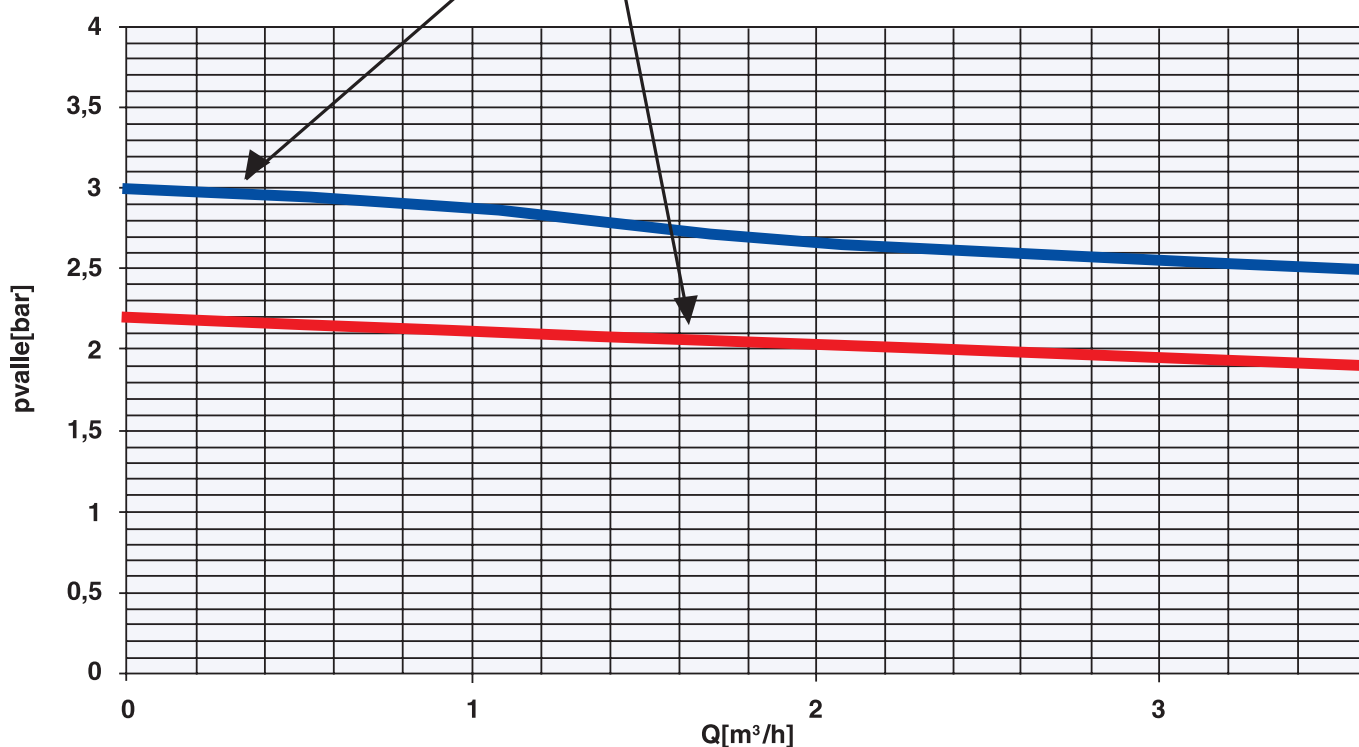
From laboratory tests, it results that FAR pressure reducing valves greatly satisfy the demands of the EN 1567 standard. Calibrating the pressure reducing valve to a 3 bar pressure and changing the upstream pressure from 6 to 16 bar, the downstream pressure remains practically constant to the set value, i.e. 3 bar.

This means that when there are great pressure variations within the water system, both increasing and decreasing, the pressure set on the pressure reducing valve and consequently the pressure within the household system does not change.

The pressure reducing valve, besides assuring the pressure stability, must present low flow resistances, so as to be able to supply the uses set after the pressure reducing valve during the period of water request on their part, without excessive resistance to the water flow. In this case, too, FAR pressure reducing valve greatly satisfies the demands of the above-mentioned standard. A comparison chart shows the regulation requests, as follows.

CARATTERISTICA RIDUTTORE 1" FAR

FAR 1" PRESSURE REDUCING VALVES



CURVA MINIMA SECONDO LA NORMA EN 1567

LOWEST CURVE ACCORDING TO EN 1567 STANDARD



3 Avvitare la ghiera sul perno.
To screw the ring on the pin.



4 Capovolgere il coperchio ed avvitarlo sulla ghiera.
To overturn the cap and to screw it on the ring.



5 Tirare verso l'alto.
To pull the cap and to extract the cartridge.

La gamma dei riduttori di pressione FAR


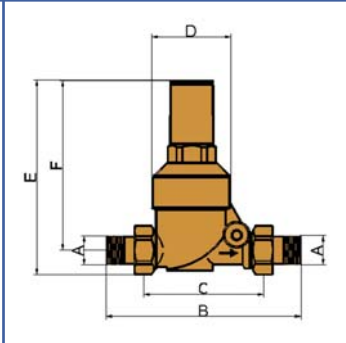
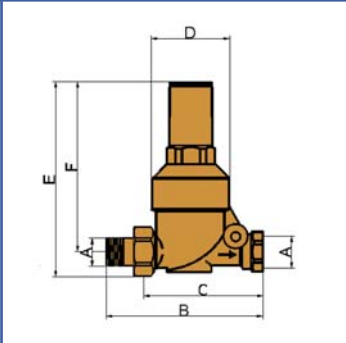
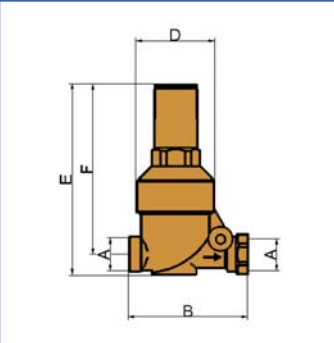
The range of FAR pressure reducing valves



Tutti i RIDOTTORI DI PRESSIONE sono disponibili con manometri.
All the pressure reducing valves are available with manometers, too.

Caratteristiche dimensionali

Dimensional features

			
1/2"	Maschio-Maschio <i>Male-Male</i> Art. 2800 12 - 2810 12	Maschio-Femmina <i>Male-Female</i> Art. 2820 12 - 2830 12	Femmina-Femmina <i>Female-Female</i> Art. 2840 12 - 2850 12
A	1/2"	1/2"	1/2"
B	140	113	84
C	82	85	-
D	56	56	56
E	137	137	136
F	121	121	121
3/4"	Maschio-Maschio <i>Male-Male</i> Art. 2800 34 - 2810 34	Maschio-Femmina <i>Male-Female</i> Art. 2820 34 - 2830 34	Femmina-Femmina <i>Female-Female</i> Art. 2840 34 - 2850 34
A	3/4"	3/4"	3/4"
B	152	125	95
C	90	93	-
D	56	56	56
E	142	142	137
F	121	121	121
1"	Maschio-Maschio <i>Male-Male</i> Art. 2800 1 - 2810 1	Maschio-Femmina <i>Male-Female</i> Art. 2820 1 - 2830 1	Femmina-Femmina <i>Female-Female</i> Art. 2840 1 - 2850 1
A	1"	1"	1"
B	170	140	104
C	102	104	-
D	68	68	68
E	185	185	180
F	158	158	158
1" 1/4	Maschio-Maschio <i>Male-Male</i> Art. 2800 114 - 2810 114		
A	1" 1/4		
B	188		
C	110		
D	68		
E	190		
F	158		



FAR Rubinetterie S.p.A.

Via Morena, 20 - 28024 GOZZANO - Tel. 0322 94722 - Fax. 0322 955332

info@far-spa.it - export@far-spa.it - www.far-spa.it

